

SWIVELS Instructions for Use

- SS1 Shackle Swivel
- S2 L Rotator Round
- S3 Orbitor
- S2S Stainless Steel Swivel



WARNING!
EXPERT USE
ONLY

Made in the USA using foreign and domestic materials

Register your product at:
www.rockexotica.com/register

- These activities are inherently dangerous and carry a significant risk of injury or death that cannot be eliminated.
- These instructions DO NOT tell you everything you need to know.
- Do not use unless you can and will understand and assume all risks and responsibilities for all damage/injury/death that may result from use of this equipment or the activities undertaken with it.
- Everyone using this equipment must be given and thoroughly understand the instructions and refer to them before each use.
- You must always have a backup-never trust a life to a single tool.
- You must have a rescue plan and the means to implement it. Inert suspension in a harness can quickly result in death!
- Do not use around electrical hazards, moving machinery or near sharp edges or abrasive surfaces.
- We are not responsible for any direct, indirect or accidental consequences or damage resulting from the use of our products.
- Stay up to date! Regularly go to our website and read the latest user instructions.

WARNING: This product can expose you to chemicals including nickel acetate, which is known to the State of California to cause cancer. For information go to WWW.P65Warnings.ca.gov

rockexotica.com
Rock Exotica LLC · POB 160470 ·
Freepport Center, E-16 · Clearfield, UT
84016 · USA · 801 728-0630
S1500 08/2023 M

(EN) ENGLISH

INTRODUCTION

This PPE is intended to protect against falls from height and conforms to EU regulation 2016/425. Declaration of Conformity is available at www.rockexotica.com

Construction: The top and bottom are CNC machined from high strength aluminum alloy. The axle is stainless steel, turned from a solid bar. Swivels are equipped with sealed ball bearings.

USE

Intended Use: This Personal Protective Equipment (PPE) should only be used with energy absorbing systems such as dynamic ropes, energy absorbers, etc. & slack must be kept out of the system to prevent high impact falls.

Only the loading shown as "OK" is allowed. See Fig. 2 & 3. Always verify proper positioning of your system and components. Swivels must be free to align with the load, any restraint is dangerous. Make sure you use redundant systems. If the swivel is not observable or is not under constant tension, use closed rings (screw links, etc.) or loops (webbing, etc.) that cannot be broken.

This product is intended for use by medically fit, specifically trained and experienced users. Anyone with a medical condition who uses this PPE under normal or emergency conditions, runs the risk of using it improperly, leading to significant injury or death.

Limitations On Use: This equipment must be used only for the specific purpose it was designed for; it must not be used for any other.

Anchor: Must meet the EN 795 standard. Strength must meet the needs of the particular situation (at least 10kN) and the user must always stay below the anchor. Position the anchor so that the risk of a fall, and the fall distance, are minimized. Clearance under the user must always be enough to prevent hitting anything in case of a fall (the length of this equipment can influence the height of a fall). A full-body harness is the only acceptable device in supporting the body in a fall arrest system.

Leverage Hazard: This device or other equipment can lever against a connector (such as a carabiner) and break it, opening the connector and allowing the swivel to fall out. The Swivel must always be under tension in your system to avoid shifting into an incorrect position.

Inspect Before & After Use: Check all parts for cracks, deformation, corrosion, wear, legibility of product markings, etc. Verify that the swivel rotates normally & the axle screw has not loosened.

Inspection During Use: Regularly inspect and monitor your system, confirming proper connections, equipment position, fully locked connectors, etc. Thorough and specific training is absolutely essential before use. Being at height is dangerous and it is up to you to reduce the risks as much as possible - but the risks can never be eliminated. There are many ways to misuse this equipment, too many to list or imagine. You must personally understand and assume all risks and responsibilities of using this equipment. If you cannot or do not want to do this, do not use this equipment.

Environmental Factors: Moisture, ice, salt, sand, snow, chemicals and other factors can prevent proper operation or can greatly accelerate wear.

Compatibility: Verify compatibility with other components of your system. EN362 EN354, EN1891. An incompatible connection can cause accidental disconnection, breakage, or affect the safety function of another piece of equipment. Use appropriate EN362:2004 connector. Swivel attachment holes are compatible with rope, slings or connectors. Inspect connection points for sharp edges before using a textile connection such as a sling or rope. If a swivel is used with cable it must be anti-rotation cable! You must verify the suitability of this equipment for use in your application with regard to applicable governmental regulations and other standards on occupational safety.

Lifetime: Unlimited for metal products, but will often be much less depending on conditions and frequency of use; it could even be a single use in some cases.

The integrity of this equipment is essential to your safety. Retire from Service & Destroy if the Equipment:

1. Is significantly loaded.
2. Does not pass inspection or there is any doubt about its safety.
3. Is misused, altered, damaged, exposed to harmful chemicals, etc.
4. Does not rotate smoothly.
5. Usage history is not known.

Do not return to service until the unit in question has been inspected and approved for use in writing by a competent person that is authorized to do so. Consult the manufacturer if you have any doubts or



	SS1	S2 L	S3	S2S
Strength	36kN	36 kN	26 kN	36 kN
WLL	5 kN	5 kN	5 kN	5 kN
Height	3.75" (95.3mm)	3.8" (96.5 mm)	3.2" (81 mm)	3.7" (94 mm)
Width	2.0" (50.8mm)	1.98" (50 mm)	1.5" (38.1 mm)	2.0" (51 mm)
Weight	6.4 oz. (181gm)	4.4 oz (124 gm)	3.5 oz (99 gm)	8 oz (227 gm)
Certification	CE / UKCA	CE / UKCA	CE / UKCA	n/a

	Strength (En) - Resistencia (Es) - Résistance (Fr) - Belastbarkeit (De) - Kracht (Du) - Wyrzynalność (Pl) - Styrke (No) - Szilárdtság (Hu)
	Working Load Limit (En) - Limite de carga de trabajo (Es) - Charge maximale d'utilisation (Fr) - Max. zulässige Belastung (De) - Limiet werklast (Du) - Dopuszczalne obciążenie robocze (Pl) - Arbejdslastgrense (No) - Munkaterhelés határértéke (Hu)
	Weight (En) - Peso (Es) - Poids (Fr) - Gewicht (De) - Gewicht (Du) - Waga (Pl) - Vekt (No) - Súly (Hu)
	Width (En) - Ancho (Es) - Largeur (Fr) - Breite (De) - Breedte (Du) - Szerokość (Pl) - Breddre (No) - Szélesség (Hu)
	Length (En) - Longitud (Es) - Longueur (Fr) - Länge (De) - Lengte (Du) - Długość (Pl) - Lengde (No) - Hossz (Hu)
	Height (En) - Altura (Es) - Hauteur (Fr) - Höhe (De) - Hoogte (Du) - Wysokość (Pl) - Høyde (No) - Magasság (Hu)

Maintenance & Storage: Clean if necessary with fresh water. When wet, dry naturally, or allow to dry away from direct heat. Light surface corrosion may be removed with a wire brush (no power tools). Retire if corrosion is heavy. Store and transport in a dry place away from extremes of heat and cold and avoid exposure to chemicals.

Principal Material: Aluminum alloy, anodized. Corrosion resistant steel axle. Steel ball bearing.

Repairs or Modifications to Equipment: Are only allowed by the manufacturer or those authorized in writing by the manufacturer.

Detailed Inspection: In addition to inspection before, during and after each use, a detailed inspection by a competent inspector must be done at least every 12 months or more frequently depending on amount and type of use. Make a copy of these instructions and use one as the permanent inspection record and keep the other with the equipment. It is best to issue new gear to each user so they know its entire history.

If re-sold outside the original country of destination, the re-seller must provide instructions for use, maintenance, periodic examination and for repair in the language of the country in which this product is to be used.

Rock Exotica 3-year guarantee: If your Rock Exotica product has a defect due to workmanship or materials please contact us for warranty service. This warranty does not cover damages caused by improper care, improper use, alterations and modifications, accidental damage or the natural breakdown of material over extended use and time.

CE & UKCA Certification
Swivel models SS1, S2 L & S3 are CE certified: CE 0598 Notified body which performed EU type examination: SGS Fimko Oy - Notified Body 0598, Takomatie 8, Helsinki, 00380 Finland. Notified body controlling the manufacturing of this PPE: SGS Fimko Oy - Notified Body 0598, Takomatie 8, Helsinki, 00380 Finland.
UKCA 0120 This product is compliant with the Regulation 2016/425 on Personal Protective Equipment as brought into the UK law and amended. Notified body which performed UKCA type examination: SGS United Kingdom Limited, Rossmore Business Park, Ellesmere Port, Cheshire CH65 3EN.

SS1-Shackle Swivel Special Consideration

When installing the shoulder screw make sure it is in all the way. The head should be flush with the shackle body. The shoulder portion must pass through the hole on the opposite side from the head. If the screw is not all the way in, then the shoulder will just butt up against the hole, but will not go into the unit and will not reach full strength-this is very dangerous.

When using the nylon lock nut, always inspect it to be sure the locking element is in place. Once the locking element begins to contact the thread and you can no longer turn it with your fingers, you should use a hex wrench to screw it three to four turns. If you can not turn it don't use the shackle swivel. Only use a new nylon locking nut with each use because of its locking ability is reduced after the first use. Inspect Shackle Swivel before and after each use to ensure it is not damaged.

For permanent installation use an epoxy with the lock nut. You may also fill the hex socket of the screw to reduce anyone's ability to use a wrench. A thread locking agent is not recommended for nylon lock nuts.

(ES) ESPAÑOL

Este EPI está destinado a proteger contra caídas desde altura y cumple con el reglamento de la UE 2016/425. La declaración de conformidad está disponible en www.rockexotica.com

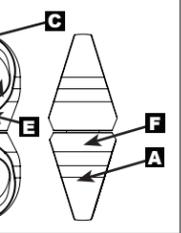
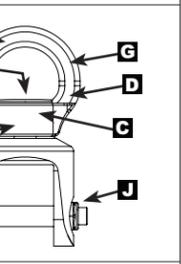
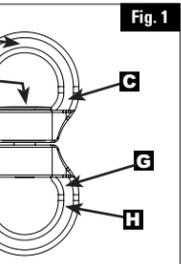
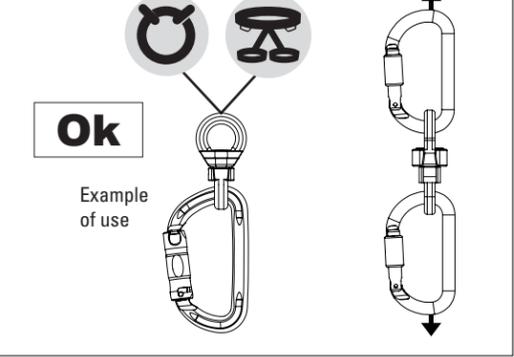
Construcción: La parte superior e inferior están mecanizadas por CNC a partir de una aleación de aluminio de alta resistencia. El eje es de acero inoxidable, torneado a partir de una barra maciza. Los pivotes están equipados con rodamientos de bolas sellados.

¡ADVERTENCIA! ¡Solo para uso experto!

- Estas actividades son intrínsecamente peligrosas e implican un riesgo significativo de lesiones o de muerte que no puede eliminarse.
 - Estas instrucciones NO le enseñan todo lo que necesita saber.
 - No lo utilice a no ser que pueda, entienda y asuma todos los riesgos y las responsabilidades por todos los daños, lesiones o muerte que puedan resultar del uso de este equipo o de las actividades emprendidas con él.
 - Todos los usuarios de este equipo deben recibir instrucciones, comprenderlas por completo y consultarlas antes de cada uso.
 - Siempre debe contar con un respaldo: nunca confíe la vida de alguien en una sola herramienta.
 - Debe contar con un plan de rescate y con métodos para implementarlo. La suspensión inerte en un arnés puede resultar rápidamente en la muerte.
 - No utilice cerca de peligros eléctricos, maquinaria en movimiento o cerca de bordes afilados o superficies abrasivas.
 - No somos responsables de posibles consecuencias directas, indirectas o accidentales, o daños resultantes del uso de nuestros productos.
 - Esté al día. Visite nuestro sitio web con regularidad y lea las últimas instrucciones de usuario.
- Copyright 2010 Rock Exotica Equipment LC

Fig. 1

Fig. 2



- 1a CE & UKCA
- 1b Corrosion resistant Stainless Steel axle.
- 1c Part number
- 1d Manufacture Date (Year, Day of Year, Code Serial Number for the Day)
- 1e Strength
- 1f Manufacturer
- 1g Country of Manufacture
- 1h Read User Manual
- 1i Shoulder bolt (SS1 Only)
- 1j Nylon lock nut (SS1 Only)

1a CE y UKCA
1b Eje de acero inoxidable resistente a la corrosión.
1c número de pieza
1d Fecha de fabricación (año, día del año, código número de serie del día)
1e fuerza
1f Fabricante
1g País de fabricación
1h Leer Manual de Usuario
1i Perno con resalto (solo SS1)
1j Contratuera de nailon (solo SS1)

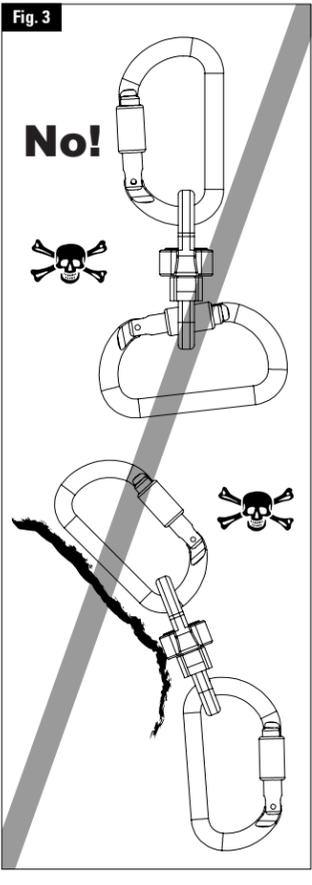
Certificación CE y UKCA
Los modelos giratorios SS1, S2 L y S3 tienen certificación CE: CE 0598 Organismo notificado que realizó el examen de tipo UE: SGS Fimko Oy - Organismo notificado 0598, Takomatie 8, Helsinki, 00380 Finlandia. Organismo notificado que controla la fabricación de este EPI: SGS Fimko Oy - Organismo notificado 0598, Takomatie 8, Helsinki, 00380 Finlandia.
UKCA 0120 Este producto cumple con el Reglamento 2016/425 sobre equipos de protección personal, tal como se incorporó a la legislación del Reino Unido y se modificó. Organismo notificado que realizó el examen de tipo UKCA: SGS United Kingdom Limited. Parque empresarial Rossmore, puerto de Ellesmere, Cheshire CH65 3EN.

Cuidado espacial con el Eslabón Giratorio SS1

Al instalar el tornillo de pivote asegúrese de ajustarlo hasta el final. La cabeza debe estar al ras con el cuerpo del eslabón. La porción del pivote debe pasar a través del agujero del lado opuesto de la cabeza. Si el tornillo no está ajustado hasta el final, entonces el pivote simplemente se topará con el agujero, pero no ingresará dentro de la unidad y no alcanzará su máxima fuerza, lo que es muy peligroso.
Al utilizar la tuercas de seguridad de nylon, siempre debe revisarlas para asegurarse que el elemento de bloqueo está colocado. Una vez que el elemento de bloqueo comienza a ponerse en contacto con la rosca, ya no podrá girarlo con los dedos, tiene que usar una llave hexagonal para atornillarlo entre tres y cuatro vueltas. Si no puede atornillarlo no use el eslabón giratorio. Utilice únicamente una tuercas de seguridad de nylon nueva con cada uso, porque su capacidad de bloqueo se reduce luego del primer uso. Inspeccione el eslabón giratorio antes y después de cada uso para asegurarse que no está dañado.
Para una instalación permanente, use resina epoxy con la tuercas de seguridad. También puede llenar la cabeza hueca hexagonal del tornillo para reducir la capacidad de cualquiera para usar una llave. No se recomienda que se use un fijador de rosca en las tuercas de seguridad de nylon.

USO

Uso previsto: Este equipo de protección personal (EPP) solo debe usarse con sistemas de absorción de energía, como cuerdas dinámicas, absorbentes de energía, etc., y se debe mantener la holgura fuera del sistema para evitar caídas de alto impacto. Solo se permite la carga que se muestra como "OK". Consulte las figuras 2 y 3. Verifique siempre la posición adecuada de su sistema y sus componentes. Los pivotes deben quedar libres para alinearse con la carga; cualquier sujeción es peligrosa. ¡Cualquier fuerza de flexión reducirá en gran medida la fuerza de un eslabón giratorio! Asegúrese de utilizar sistemas redundantes. Si el pivote no es visible o no está bajo tensión constante, utilice anillos cerrados (eslabones roscados, etc.) o bucles (cinchas, etc.) que no se puedan romper. Este producto está diseñado para que lo utilicen usuarios médicamente aptos, específicamente capacitados y experimentados. Cualquier persona con una condición médica que use este EPI en condiciones normales o de emergencia, corre el riesgo de usarlo incorrectamente, lo que provocará lesiones importantes o la muerte.
Limitaciones de uso: Este equipo debe usarse únicamente para el propósito específico para el que fue diseñado; no debe usarse para ningún otro.
Anclajes: Deben cumplir la norma EN 795. La fuerza debe satisfacer las necesidades de la situación particular (al menos 10 kN) y el usuario debe permanecer siempre debajo del anclaje. Coloque el anclaje de manera que se minimice el riesgo de caída y la distancia de caída. El espacio libre debajo del usuario siempre debe ser suficiente para evitar golpear algo en caso de caída (la longitud de este equipo puede influir en la altura de la caída).
Un arnés de cuerpo completo es el único dispositivo



aceptable para sostener el cuerpo en un sistema de detención de caídas.

Peligro de apalancamiento: este dispositivo u otro equipo puede hacer palanca contra un conector (como un mosquetón) y romperlo, abriendo el conector y permitiendo que el conector giratorio se caiga. El pivote siempre debe estar bajo tensión en su sistema para evitar que se desplace a una posición incorrecta.
Inspeccione antes y después del uso: verifique todas las piezas en busca de grietas, deformaciones, corrosión, desgaste, legibilidad de las marcas del producto, etc. Verifique que el pivote gira normalmente y que el tornillo del eje no se haya aflojado.
Inspección durante el uso: inspeccione y monitorea periódicamente su sistema, confirmando las conexiones adecuadas, la posición del equipo, los conectores completamente bloqueados, etc. Es absolutamente esencial una formación exhaustiva y específica antes de su uso. Estar en altura es peligroso y depende de usted reducir los riesgos tanto como sea posible, pero los riesgos nunca podrán eliminarse. Hay muchas maneras de hacer un mal uso de este equipo, demasiadas para enumerarlas o imaginarlas. Debe comprender y asumir personalmente todos los riesgos y responsabilidades derivadas del uso de este equipo. Si no puede o no quiere hacer esto, no utilice este equipo.
Factores ambientales: La humedad, el hielo, la sal, la arena, la nieve, los productos químicos y otros factores pueden impedir el funcionamiento adecuado o acelerar en gran medida el desgaste.
Compatibilidad: Verifique la compatibilidad con otros componentes de su sistema. EN362 EN354, EN1891. Una conexión incompatible puede causar desconexión accidental, rotura o afectar la función de seguridad de otro equipo. Utilice el conector EN362:2004 adecuado. Los orificios de fijación giratorios son compatibles con cuerdas, eslingas o conectores. Inspeccione los puntos de conexión para detectar bordes afilados antes de utilizar una conexión textil como una eslinga o una cuerda. Si se utiliza un conector giratorio con cable, debe ser un cable antirrotación! Debe verificar la idoneidad de este equipo para su uso en su aplicación con respecto a las regulaciones gubernamentales aplicables y otras normas sobre seguridad ocupacional.
Vida útil: ilimitada para productos metálicos, pero a menudo será mucho menor dependiendo de las condiciones y la frecuencia de uso; Incluso podría ser de un solo uso en algunos casos.
La integridad de este equipo es esencial para su seguridad. Retirar del servicio y destruir si el equipo:
1. Está significativamente cargado.
2. No pasa la inspección o hay dudas sobre su seguridad.
3. Se utiliza mal, se altera, se daña, se expone a productos químicos nocivos, etc.
4. No gira suavemente.
5. Se desconoce el historial de uso.
No vuelva a ponerlo en servicio hasta que la unidad en cuestión haya sido inspeccionada y aprobada para su uso por escrito por una persona competente autorizada para hacerlo. Consulte al fabricante si tiene alguna duda o inquietud.
Mantenimiento y almacenamiento: Limpia si es necesario con agua dulce. Cuando esté mojado, séquelo de forma natural o déjelo secar lejos del calor directo. La corrosión leve de la superficie se puede eliminar con un cepillo de alambre (sin herramientas eléctricas). Retirar si la corrosión es intensa. Almacene y transporte en un lugar seco, alejado de calor y frío extremos y evite la exposición a productos químicos.
Material principal: Aleación de aluminio, anodizado. Eje de acero resistente a la corrosión. Rodamiento de bolas de acero.
Reparaciones o Modificaciones al Equipo: Solo están permitidas por el fabricante o aquellas autorizadas por escrito por el fabricante.
Inspección detallada: Además de la inspección antes, durante y después de cada uso, se debe realizar una inspección detallada por parte de un inspector competente al menos cada 12 meses o con mayor frecuencia dependiendo de la cantidad y el tipo de uso. Haga una copia de estas instrucciones y utilice una como registro de inspección permanente y guarde la otra con el equipo. Lo mejor es entregar equipo nuevo a cada usuario para que conozca su historial completo.
¡Estar al día! Visite periódicamente nuestro sitio web y lea las instrucciones de usuario más recientes. Copyright 2010 Rock Exotica Equipment LC
Si se revende fuera del país de destino original, el revendedor debe proporcionar instrucciones de uso, mantenimiento, examen periódico y reparación en el idioma del país en el que se utilizará este producto.
Garantía de 3 años de Rock Exotica: Si su producto Rock Exotica tiene un defecto debido a mano de obra o materiales, comuníquese con nosotros para obtener el servicio de garantía. Esta garantía no cubre daños causados por cuidado inadecuado, uso inadecuado, alteraciones y modificaciones, daños

Attention!

EN: (A) Verify swivels rotate freely. Swivel-type devices must NEVER be used with steel cable or wire rope unless the wire rope manufacturer verifies such use is approved and that the cable/rope will not unwind when used with a swivel. (B) Verify spring pins is in place and has not been removed. (C) Ensure swivel axle has not loosened by checking axle head with your fingers and making sure swivel top does not move up or down.

ES: (A) Compruebe que los eslabones giratorios giren libremente. Los dispositivos de tipo eslabón giratorio NUNCA deben usarse con cable de acero o metálico, a menos que el fabricante del cable metálico confirme que tal uso esté aprobado y que el cable o cuerda no se desbobine cuando se utilice con un eslabón giratorio. (B) Compruebe que el perno de resorte esté en su lugar y no se haya retirado. (C) Asegúrese que el eje del eslabón giratorio no se haya aflojado, comprobando la cabeza del eje con los dedos y asegurándose de que la parte superior del eslabón giratorio no se mueva hacia arriba o hacia abajo.

FR: (A) Vérifiez que les émerillons tournent librement. Il ne faut JAMAIS utiliser les systèmes de type émerillon avec un câble métallique ou en acier à moins que le fabricant du câble métallique vérifie et approuve une telle utilisation, et confirme que le câble ne se déroulera pas lorsqu'il est utilisé avec un émerillon. (B) Vérifiez que le boulon d'arrêt est en place et qu'il n'a pas été retiré. (C) Assurez-vous que l'axe pivotant n'est pas desserré en vérifiant la tête de l'axe avec vos doigts, et assurez-vous que la partie supérieure de l'émerillon n'effectue pas un mouvement vers le haut ou le bas.

DE: (A) Prüfen, dass Drehringe frei rotieren. Drehbare Geräte dürfen NIEMALS mit Stahlkabeln oder Drahtseilen verwendet werden, es sei denn, der Drahtseilhersteller weist nach, dass ein solcher Gebrauch zugelassen ist und sich das Kabel/Seil bei Verwendung mit einem Drehring nicht abwickelt. (B) Prüfen, dass der Federstift an seinem Platz angebracht ist und nicht entfernt wurde. (C) Sicherstellen, dass sich die Pendelachse nicht gelöst hat, durch Prüfen des Achsenkopfes mit den Fingern und Sicherstellen, dass sich der drehbare Kopf nicht auf und ab bewegt.

DU: (A) Zorg ervoor dat wartels vrij draaien. Roterende hulpmiddelen moeten NOOIT gebruikt worden voor staalkabel of staaldraad tenzij de staaldraad fabrikant verzekert dat dit gebruik heft goedgekeurd en dat de kabel/draad niet ontrafelt bij gebruik met een wartel. (B) Zorg ervoor dat de spring-pin op zijn plaats zit en niet verwijderd is. (C) Zorg ervoor dat de as van de wartel niet losgekomen is door de kop van de as te checken met uw vingers en controleer dat de top van de wartel niet naar boven of beneden beweegt.

PL: (A) Sprawdź, czy kretkici obracają się bez utrudnień. Urządzenia z kretkicami NIGDY nie mogą być wykorzystywane z kablami stalowymi lub linami drucianymi, chyba że producent linii drucianej zatwierdzi takie wykorzystanie oraz gdy kabel/lina nie rozwija się przy zastosowaniu kretkika. (B) Sprawdź czy kolek sprężynujący jest na miejscu i czy nie został wyjęty. (C) Sprawdź palcami czy oś kretkika nie jest poluzowana oraz czy wierzch kretkika nie przesuwają się w górę lub w dół.

NO: (A) Kontroller at swivel roterer fritt. Enheter av type swivel må ALDRI brukes med stålkaabel eller ståltau med mindre ståltau produsenten bekrefter at slik bruk er godkjent og at tauet/vaieren ikke vil spole av i bruk med swivel. (B) Kontroller at fjærbolter er på plass og ikke har blitt fjernet. (C) Sikre at swivel-aksling ikke har løsnet ved å sjekke akselhode med fingrene, og at sviveltopp ikke beveger seg opp eller ned.

HU: (A) Ellenőrizze, hogy szabadon elfordulnak-e a görögök. Forgó eszközöket SOHA nem szabad használni acélből készült sodronnyal vagy kábelrel, kivéve, ha a kábel gyártója igazolja, hogy az ilyen felhasználás engedélyezett, és hogy a kábel/kötél nem tekeredhetek le a forgás közben. (B) Ellenőrizze, hogy a kötélszegcs a helyén van-e és nem lett-e eltávolítva. (C) Gondoskadjon arról, hogy a görög-tengelye ne lazulhasson ki, úgy, hogy a tengelyfejet az ujjával ellenőrzi és biztosítja, hogy a görög teteje nem mozog fel vagy le.

DOCUMENTATION

Model
Complete Bath #
Year of Manufacture
Purchase Date
Date of 1st Use
User

DATE	CONDITION	INSPECTOR

accidentales o daños naturales. descomposición del material durante un uso y tiempo prolongados.

(FR) FRANÇAIS

Cet EPI est destiné à protéger contre les chutes de hauteur et est conforme au règlement UE 2016/425. La déclaration de conformité est disponible sur www.rockexotica.com

Construction : le haut et le bas sont usinés CNC à partir d'un alliage d'aluminium à haute résistance. L'essieu est en acier inoxydable, tourné à partir d'une barre solide. Les émerillons sont équipés de roulements à billes étanches.

ATTENTION! Pour utilisateurs confirmés uniquement!

- Ces activités sont par nature dangereuses et présentent un risque important de blessure ou de décès qu'il est impossible d'éliminer.
- Ces instructions NE disent PAS tout ce qu'il y a à savoir.
- N'utilisez pas cet équipement si vous ne pouvez pas ou ne souhaitez pas comprendre et assumer tous les risques et responsabilités pour tous les dommages/blessures/décès qui peuvent résulter de son utilisation ou des activités entreprises avec celui-ci.
- Toute personne utilisant cet équipement doit avoir lu et parfaitement compris ces instructions et doit s'y référer avant chaque utilisation.
- Vous devez toujours avoir un dispositif de secours - ne confiez jamais une vie à un seul outil.
- Vous devez disposer d'un plan de secours et de moyens de le mettre en œuvre. La suspension inerte à un harnais peut rapidement entraîner la mort!
- N'utilisez pas cet équipement près de sources électriques, de machines en mouvement ou à proximité de bords coupants ou de surfaces abrasives.
- Nous ne sommes pas responsables des conséquences ou dommages directs, indirects ou accidentels résultant de l'utilisation de nos produits.
- Restez informé! Visitez régulièrement notre site Web et prenez connaissance des dernières instructions d'utilisation.

Fig. 1

1a CE et UKCA
1b Axe en acier inoxydable résistant à la corrosion.
1c Numéro de pièce
1d Date de fabrication (année, jour de l'année, code numéro de série du jour)
1e Force
1f Fabricant
1g Pays de fabrication
1h de lecture du manuel d'utilisation
1i Boulon à épaulement (SS1 uniquement)
1j Écrou de blocage en nylon (SS1 uniquement)

Certifications CE et UKCA
Les modèles pivotants SS1, S2 L et S3 sont certifiés CE : CE 0598 Organisme notifié qui a effectué l'examen de type UE : SGS Fimko Oy - Organisme notifié 0598, Takomatie 8, Helsinki, 00380 Finlande. Organisme notifié contrôlant la fabrication de cet EPI : SGS Fimko Oy - Organisme notifié 0598, Takomatie 8, Helsinki, 00380 Finlande.
UKCA 0120 Ce produit est conforme au règlement 2016/425 sur les équipements de protection individuelle tel que transposé dans la loi britannique et modifié. Organisme notifié ayant effectué l'examen de type UKCA : SGS United Kingdom Limited. Parc d'affaires de Rossmore, Port d'Ellesmere, Cheshire CH65 3EN.

Émerillon manille SS1 Attention particulière

Au moment d'installer la vis à épaulement, assurez-vous sure qu'elle est entièrement serrée. La tête doit être affleurée avec le corps de manille. La portion de l'épaulement doit passer à travers le trou au côté opposé de la tête. Si la vis n'est pas entièrement serrée, l'épaulement butera alors contre le trou, mais n'entrera pas dans le dispositif et n'atteindra pas sa pleine puissance - ce qui est en soi extrêmement dangereux.
Au moment d'utiliser l'écrou de blocage en nylon, inspectez-le systématiquement afin de vérifier que l'élément de blocage est bien en place. Une fois que l'élément de blocage commence à entrer en contact avec le fil, et que vous ne pouvez plus le faire tourner avec vos doigts, utilisez une clé hexagonale pour le visser en effectuant trois à quatre tours. Si vous ne pouvez pas le tourner, n'utilisez pas l'émerillon manille. Utilisez uniquement un nouvel écrou de blocage en nylon pour chaque utilisation, car sa capacité de

bloqueo est réduite après la première utilisation. Inspectez l'émerillon manille avant et après chaque utilisation pour vous assurer qu'il n'est pas endommagé.
Pour une installation permanente, utilisez un époxy avec l'écrou de blocage. Vous pouvez aussi remplir le creux hexagonal de la vis afin de réduire la capacité de quiconque à utiliser une clé à molette. Un agent de blocage du fil n'est pas recommandé pour des écrous de blocage en nylon.
Utilisation prévue: Cet équipement de protection individuelle (EPI) ne doit être utilisé qu'avec des systèmes d'absorption d'énergie tels que des cordes dynamiques, des absorbeurs d'énergie, etc. et le jeu doit être maintenu hors du système pour éviter les chutes à fort impact.
Seul le chargement indiqué par « OK » est autorisé. Voir Fig. 2 et 3. Vérifiez toujours le bon positionnement de votre système et de ses composants. Les émerillons doivent être libres de s'aligner avec la charge, toute retenue est dangereuse. Toute force de flexion réduira considérablement la résistance d'un émerillon ! Assurez-vous d'utiliser des systèmes redondants. Si l'émerillon n'est pas visible ou n'est pas sous tension constante, utilisez des anneaux fermés (mailons à vis, etc.) ou des boucles (sangles, etc.) incassables.
Ce produit est destiné à être utilisé par des utilisateurs médicalement aptes, spécifiquement formés et expérimentés. Toute personne souffrant d'un problème de santé qui utilise cet EPI dans des conditions normales ou d'urgence court le risque de l'utiliser de manière inappropriée, entraînant des blessures graves, voire la mort.
Limites d'utilisation : Cet équipement doit être utilisé uniquement pour l'usage spécifique pour lequel il a été conçu ; il ne doit pas être utilisé pour un autre.
Anclages : Doivent répondre à la norme EN 795. La résistance doit répondre aux besoins de la situation particulière (au moins 10 kN) et l'utilisateur doit toujours rester sous l'anclage. Positionnez l'anclage de manière à minimiser le risque de chute et la distance de chute. L'espace libre sous l'utilisateur doit toujours être suffisant pour éviter de heurter quoi que ce soit en cas de chute (la longueur de cet équipement peut influencer la hauteur de chute).
Un harnais complet est le seul dispositif acceptable pour soutenir le corps dans un système antichute.
Risque de levier : cet appareil ou autre équipement peut s'appuyer sur un connecteur (tel qu'un mosqueton) et le casser, ouvrant le connecteur et permettant à l'émerillon de tomber. Le pivot doit toujours être sous tension dans votre système pour éviter de se déplacer dans une position incorrecte.
Inspecter avant et après utilisation : vérifiez toutes les pièces pour détecter les fissures, la déformation, la corrosion, l'usure, la lisibilité des marquages du produit, etc. Vérifiez que le pivot tourne normalement et que la vis de l'essieu ne s'est pas desserrée.
Inspection pendant l'utilisation : inspectez et surveillez régulièrement votre système, en confirmant les connexions appropriées, la position de l'équipement, les connecteurs entièrement verrouillés, etc. Une formation approfondie et spécifique est absolument indispensable avant utilisation. Se trouver en hauteur est dangereux et c'est à vous de réduire les risques autant que possible, mais les risques ne pourront jamais être éliminés. Il existe de nombreuses façons d'utiliser cet équipement à mauvais escient, trop nombreuses pour être énumérées ou imaginées. Vous devez personnellement comprendre et assumer tous les risques et responsabilités liés à l'utilisation de cet équipement. Si vous ne pouvez ou ne voulez pas le faire, n'utilisez pas cet équipement.
Facteurs environnementaux : L'humidité, la glace, le sel, le sable, la neige, les produits chimiques et d'autres facteurs peuvent empêcher le bon fonctionnement ou accélérer considérablement l'usure.
Compatibilité : Vérifiez la compatibilité avec les autres composants de votre système. EN362 EN354, EN1891. Une connexion incompatible peut provoquer une déconnexion accidentelle, une casse ou affecter la fonction de sécurité d'un autre équipement. Utilisez le connecteur EN362:2004 approprié. Les trous de fixation pivotants sont compatibles avec les cordes, les eslingues ou les connecteurs. Inspectez les points de connexion pour déceler les arêtes vives. Avant d'utiliser une connexion textile telle qu'une élingue ou une corde. Si un émerillon est utilisé avec un câble, il doit s'agir d'un câble anti-rotation ! Vous devez vérifier l'adéquation de cet équipement à une utilisation dans votre application au regard des réglementations gouvernementales applicables et des autres normes en matière de sécurité au travail.
Durée de vie : illimitée pour

conditiens et de la fréquence d'utilisation ; il pourrait même s'agir d'un usage unique dans certains cas.
L'intégrité de cet équipement est essentielle à votre sécurité.
Se retirer du service et détruire si l'équi­pe­ment est considéré:

- Est considérablement chargé.
- Ne passe pas l'inspection ou il existe un doute sur sa sécurité.
- Est mal utilisé, modifié, endommagé, exposé à des produits chimiques nocifs, etc.
- Ne tourne pas facilement.
- L'historique d'utilisation n'est pas connu.

Ne remettez pas en service tant que l'unité en question n'a pas été inspectée et approuvée pour une utilisation par écrit par une personne com­pé­tente et autorisée à la faire. Consultez le fabricant si vous avez des doutes ou des préoccupations.

Entretien et stockage : Nettoyer si nécessaire à l'eau douce. Lorsqu'il est mouillé, séchez naturelle­ment ou laissez sécher à l'abri de la chaleur directe. Une légère corrosion superficielle peut être éliminée à l'aide d'une brosse métallique (pas d'outils électriques). Retirez-le si la corrosion est impor­tante. Conserver et transporter dans un endroit sec, à l'abri des températures extrêmes et évitez toute exposition aux produits chimiques.

Matériau principal : alliage d'aluminium anodisé. Axe en acier résistant à la corrosion. Roulement à billes en acier.

Réparations ou modifications de l'équipement : ne sont autorisées que par le fabricant ou par celles autorisées par écrit par le fabricant.

Inspection détaillée : En plus de l'inspection avant, pendant et après chaque utilisation, une inspec­ti­on détaillée par un inspecteur compétent doit être effectuée au moins tous les 12 mois ou plus fréquem­ment selon la quantité et le type d'utilisation. Faites une copie de ces instructions et utilisez-­en une comme dossier d'inspection permanent et conservez l'autre avec l'équipement. Il est préférable de remettre du nouvel équipement à chaque utilisateur afin qu'il connaisse tout son historique.

Tiens-tou à jour! Visitez régulièrement notre site Web et lisez les dernières instructions d'utilisation. Copyright 2010 Rock Exotica Equipment LC En cas de revente en dehors du pays de destination d'origine, le revendeur doit fournir les instructions d'utilisation, d'entretien, d'examen périodique et de réparation dans la langue du pays dans lequel ce produit doit être utilisé.

Garantie Rock Exotica de 3 ans : Si votre produit Rock Exotica présente un défaut dû à la fabrication ou aux matériaux, veuillez nous contacter pour un service de garantie. Cette garantie ne couvre pas les dommages causés par un entretien inapproprié, une utilisation inappropriée, des altérations et des modifications, des dommages accidentels ou natu­rels, dégradation du matériau au fil d'une utilisation et d'une durée prolongées.

(DE) DEUTSCH

<p>WARNUNG! Nur für geschulte Anwender!</p>
<p>⚠ Diese Aktivitäten sind grundsätzlich gefährlich und haben erhöhte Verletzungs- oder Todesrisiken, die nicht ausgeschlossen werden können.</p> <p>⚠ Diese Gebrauchsanweisung teilt Ihnen NICHT alles mit, was Sie wissen müssen.</p> <p>⚠ Dieses Produkt darf nur von Anwendern eingesetzt werden, die alle vorhandenen Risiken berücksichtigen und die Verantwortung für alle Gefahren/ Schäden/Verletzungen, die aus der Benutzung dieses Ausrüstungsgegenstandes resultieren können, übernehmen.</p> <p>⚠ Jeder Anwender muss diese Gebrauchsanleitung verstehen und bei jeder Benutzung beachten.</p> <p>⚠ Sie müssen immer eine zusätzliche Absicherung haben - vertrauen Sie ein Leben niemals einer einzigen Sicherung an.</p> <p>⚠ Sie müssen immer einen Rettungsplan verfügbar haben und ihn umsetzen können. Träge Führung im Gurtzeug kann sehr schnell zum Tode führen!</p> <p>⚠ Keine Benutzung in der Nähe von elektrischen Gefahren, sich bewegenden Maschinen oder scharfen Kanten oder rauen Oberflächen.</p> <p>⚠ Wir sind nicht verantwortlich für direkte, indirekte oder unbeabsichtigt auftretende Konsequenzen und Schäden, die aus der Benutzung unserer Produkte resultieren können.</p> <p>⚠ Bleiben Sie auf dem neuesten Stand! Besuchen Sie regelmässig unsere Webseite und lesen die neuesten Gebrauchsanweisungen.</p>
<p>Abb. 1</p>
<p>1a CE & UKCA 1b Korrosionsbeständige Edeldstahlachse. 1c Teilleummer 1d Herstellungsdatum (Jahr, Tag des Jahres, Code-Seriennummer für den Tag) 1e Stärke 1f Hersteller 1g Herstellungsland 1 Stunde Benutzerhandbuch lesen 1i Schulterbolzen (nur SS1) 1j Nylon-Sicherungsmutter (nur SS1)</p> <p>CE- und UKCA-Zertifizierung Die Drehgelenkmodelle S51, S2 L und S3 sind CE-zertifiziert: CE 0598. Benannte Stelle, die die EU-Baumusterprüfung durchgeföhrt hat: SGS Fimko Oy – Benannte- Stelle 0598, Takomotie 8, Helsinki, 00380 Finland. Benannte Stelle, die die Herstellung dieser PSA kontrolliert: SGS Fimko Oy – Benannte- Stelle 0598, Takomotie 8, Helsinki, 00380 Finland</p> <p>UKCA 0120 Dieses Produkt entspricht der Verordnung 2016/425 über persönliche Schutz-ausrüstung in der in das britische Recht übernommenen und geänderten Fassung. Benannte Stelle, die die UKCA-Baumusterprüfung durchgeföhrt hat: SGS United Kingdom Limited, Rossmore Business Park, Ellesmere Port, Cheshire CH65 3EN.</p>
<p>SS1-Shackle Swivel – Besondere Berücksichtigung</p>

Bei der Installation der Ansatzschraube sicherstellen, dass sie komplett eingedreht ist. Der Kopf muss mit der Shackle-oberfläche bündig abschließen. Der Ansatzabschnitt muss durch das Loch auf der dem Kopf gegenüberliegenden Seite passen. Wenn die Schraube nicht ganz eingedreht ist, dann wird der Ansatz nur gegen das Loch stoßen, aber nicht hinein gehen, und so kann die volle Nutzlast nicht erreicht werden, was sehr gefährlich ist.

Bei der Verwendung des Nylon Sicherungsmutter, prüfen Sie, dass das Sperrelement am richtigen Platz ist. Sobald das Sperrelement das Gewinde greift, und Sie es nicht mehr mit den Fingern drehen können, sollten Sie einen Sechskantschlüssel verwenden, um es weitere drei oder vier Umdrehungen einzuschrauben. Wenn sich die Shackle Swivel nicht drehen lässt, benutzen Sie es nicht. Bitte bei jeder Anwendung immer eine neue Nylon Sicherungsmutter verwenden, weil deren Verschlußkraft nach dem ersten Gebrauch reduziert ist. Inspeizieren Sie das Shackle Swivel vor und nach jedem Gebrauch, um sicherzustellen, dass es nicht beschädigt ist.

Zur permanenten Installation, verwenden Sie einen Epoxy Kleber mit der Sicherungsmutter. Sie können auch den Innensechskant der Schraube füllen, damit niemand in der Lage ist, einen Schraubenschlüssel zu verwenden. Ein Gewindedichtemittel wird für Nylon Sicherungsmuttern nicht empfohlen.

<p>ANWENDUNG</p>
<p>Diese PSA dient dem Schutz vor Stürzen aus großer Höhe und entspricht der EU-Verordnung 2016/425. Die Konformitätserklärung ist unter www.rockexotica.com verfügbar</p> <p>Konstruktion: Die Ober- und Unterseite sind aus einer hochfesten Aluminiumlegierung CNC-gefräst. Die Achse ist aus Edelstahl und aus einer massiven Stange gedreht. Wirbel sind mit abgedichteten Kugellagern ausgestattet.</p> <p>Verwendungszweck: Diese persönliche Schutzausrüstung (PSA) darf nur mit energieabsorbierenden Systemen wie dynamischen Seilen, Falldämpfern usw. verwendet werden. Das System darf nicht durchhängen, um Stürze mit hohem Aufprall zu verhindern.</p> <p>Es ist nur die Beladung zulässig, die mit „OK“ ange­zeigt wird. Siehe Abb. 2 und 3. Überprüfen Sie immer die richtige Positionierung Ihres Systems und Ihrer</p>

Komponenten. Die Drehgelenke müssen sich frei an der Last ausrichten können, jede Zurückhaltung ist gefährlich. Jede Biegekraft verringert die Festigkeit eines Wirbels erheblich! Stellen Sie sicher, dass Sie redundante Systeme verwenden. Wenn der Wirbel nicht sichtbar ist oder nicht unter ständiger Spannung steht, verwenden Sie geschlossene Ringe (Schraubverbindungen usw.) oder Schlaufen (Gurt-band usw.), die nicht gebrochen werden können. Dieses Produkt ist für die Verwendung durch medi-zinisch geeignete, speziell geschulte und erfahrene Benutzer bestimmt. Jeder mit einer Krankheit, der diese PSA unter normalen oder Notfallbedingungen verwendet, läuft Gefahr, sie unsachgemäß zu verwenden, was zu erheblichen Verletzungen oder zum Tod führen kann

Nutzungsbeschränkungen: Dieses Gerät darf nur für den spezifischen Zweck verwendet werden, für den es entwickelt wurde. es darf nicht für andere Zwecke verwendet werden.

Anker: Muss der Norm EN 795 entsprechen. Die Kraft muss den Anforderungen der jeweiligen Situation entsprechen (mindestens 10 kN) und der Benutzer muss immer unterhalb des Ankers bleiben. Positionieren Sie den Anker so, dass das Sturzrisiko und die Fallstrecke minimiert werden. Der Freiraum unter dem Benutzer muss immer ausreichend sein, um im Falle eines Sturzes zu verhindern, dass er mit irgendetwas zusammenstößt (die Länge dieser Ausrüstung kann die Höhe eines Sturzes beeinflussen). Ein Ganzkörpertest ist das einzig akzeptable Hilfs-mittel zur Unterstützung des Körpers in einem Absturzsicherungssystem.

Gefahr durch Hebelwirkung: Dieses Gerät oder andere Geräte können gegen einen Verbinder (z. B. ein Karabiner) hebeln und ihn zerbrechen, wodurch der Verbinder geöffnet wird und der Wirbel heraus-fallen kann. Der Wirbel muss in Ihrem System immer unter Spannung stehen, um ein Verrutschen in eine falsche Position zu vermeiden.

Vor und nach dem Gebrauch prüfen: Überprüfen Sie alle Teile auf Risse, Verformung, Korrosion, Ab-nutzung, Lesbarkeit der Produktmarkierungen usw. Stellen Sie sicher, dass sich das Drehgelenk normal dreht und die Achsschraube sich nicht gelöst hat.

Inspektion während des Gebrauchs: Überprüfen und überwachen Sie Ihr System regelmäßig und vergewissern Sie sich, dass die Anschlüsse richtig sind, die Geräteposition korrekt ist, die Anschlüsse vollständig verriegelt sind usw.

Vor dem Einsatz ist eine gründliche und gezielte Schulung unbedingt erforderlich. Der Aufenthalt in der Höhe ist gefährlich und es liegt an Ihnen, die Risiken so weit wie möglich zu reduzieren – aber die Ri-siken können niemals beseitigt werden. Es gibt viele Möglichkeiten, diese Ausrüstung zu missbrauchen, zu viele, um sie aufzuzählen oder sich vorzustellen. Sie müssen alle Risiken und Verantwortlichkeiten bei der Verwendung dieses Geräts persönlich verstehen und übernehmen. Wenn Sie dies nicht tun können oder wollen, verwenden Sie dieses Gerät nicht.

Umweltfaktoren: Feuchtigkei, Eis, Salz, Sand, Schnee, Chemikalien und andere Faktoren können den ordnungsgemäßen Betrieb verhindern oder den Ver-schleiß erheblich beschleunigen.

Kompatibilität: Überprüfen Sie die Kompatibilität mit anderen Komponenten Ihres Systems. EN362 EN354, EN1891. Eine inkompatible Verbindung kann zu versehentlicher Trennung oder Bruch führen oder die Sicherheitsfunktion eines anderen Geräts beeinträchtigen. Verwenden Sie einen geeigneten EN362:2004-Stecker. Drehbefestigungsölscher sind mit Seilen, Schlingen oder Verbindungsstücken kom-patibel. Überprüfen Sie die Verbindungspunkte auf scharfe Kanten, bevor Sie eine textile Verbindung wie eine Schlinge oder ein Seil verwenden. Wenn ein Wirbel mit Kabel verwendet wird, muss es sich um ein verdrehsicheres Kabel handeln! Sie müssen die Eignung dieses Geräts für den Einsatz in Ihrer Anwendung im Hinblick auf geltende behördliche Vorschriften und andere Standards zur Arbeitssi-cherheit überprüfen.

Lebensdauer: Unbegrenzt für Metallprodukte, oft jedoch deutlich kürzer, abhängig von den Bedingun-gen und der Häufigkeit der Nutzung; In einigen Fällen kann es sich sogar um eine einmalige Verwendung handeln.

Die Integrität dieser Ausrüstung ist für Ihre Sicherheit von entscheidender Bedeutung. Außer Betrieb nehmen und zerstören, wenn die Ausrüstung:

- Ist erheblich belastet.
- Die Prüfung besteht nicht oder es bestehen Zweifel an der Sicherheit.
- Missbraucht, verändert, beschädigt, schädlichen Chemikalien usw. ausgesetzt wurde.
- Dreht sich nicht reibungslos.
- Der Nutzungsverlauf ist nicht bekannt.

Nehmen Sie das Gerät erst wieder in Betrieb, wenn es von einer kompetenten, dazu autorisierten Person inspiziert und schriftlich zur Verwendung freigeben wurde. Wenden Sie sich bei Zweifeln oder Bedenken an den Hersteller.

Wartung und Lagerung: Bei Bedarf mit frischem Wasser reinigen. Wenn es nass ist, an der Luft trock-nen oder vor direkter Hitze trocknen lassen. Leichtste Oberflächenkorrosion kann mit einer Drahtbürste (kein Elektrowerkzeug) entfernt werden. Bei starker Korrosion ausscheiden. Lagern und transportieren Sie es an einem trockenen Ort, geschützt vor exte-remer Hitze und Kälte, und vermeiden Sie den Kon-takt mit Chemikalien.

Hauptmaterial: Aluminiumlegierung, eloxiert. Korrosionsbeständige Stahlachse. Kugellager aus Stahl. Reparaturen oder Änderungen an der Ausrüstung: Sind nur durch den Hersteller oder durch vom Her-steller schriftlich autorisierte Personen zulässig. Detaillierte Inspektion: Zusätzlich zur Inspektion vor, während und nach jedem Gebrauch muss mindes-tens alle 12 Monate oder je nach Umfang und Art der Nutzung eine detaillierte Inspektion durch einen kompetenten Inspektor durchgeführt werden. Fertigen Sie eine Kopie dieser Anleitung an, verwenden Sie eine davon als permanentes Inspektionsproto-koll und bewahren Sie die andere beim Gerät auf. Es ist am besten, jedem Benutzer neue Ausrüstung auszuhändigen, damit er deren gesamte Geschichte kennt.

Auf dem Laufenden bleiben! Besuchen Sie regelmäÙig unsere Website und lesen Sie die neuesten Benutzeranweisungen. Copyright 2010 Rock Exotica Equipment LC Beim Weiterverkauf außerhalb des ursprünglichen Bestimmungslandes muss der Wiederverkäufer Gebrauchs-, Wartungs-, regelmäßige Inspektions- und Reparaturanweisungen in der Sprache des Lan-des bereitstellen, in dem dieses Produkt verwendet werden soll.

Rock Exotica 3-Jahres-Garantie: Wenn Ihr Rock Exotica-Produkt aufgrund von Verarbeitung oder Material einen Defekt aufweist, kontaktieren Sie uns bitte für Garantieleistungen. Diese Garantie deckt keine Schäden ab, die durch unsachgemäÙe Pflege, unsachgemäÙen Gebrauch, Änderungen und Modifikationen, Unfallschäden oder Naturschäden verursacht werden. Zersetzung des Materials bei längerem Gebrauch und längerer Zeit.

(DU) NEDERLANDS

<p>WAARSCHUWING! Alleen voor deskundig gebruik!</p>
<p>⚠ Alle hoogte-gerelateerde activiteiten zijn inherent gevaarlijk en het risico op mogelijk dodelijke ver-wondingen valt nooit uit te sluiten.</p> <p>⚠ Deze instructies vertellen je NIET alles wat je moet weten om veilig met dit product te kunnen werken.</p> <p>⚠ Gebruik dit product niet tenzij je alle risico's be-grijpt en verantwoordelijkheid wilt nemen voor alle schade, verwondingen of dodelijke ongelukken die het resultaat kunnen zijn van het al dan niet foutie-ve gebruik van dit product.</p> <p>⚠ Iedereen die dit product gebruikt dient hiervoor een degelijke en volledige instructie ontvangen te hebben, behoort voor ieder gebruik zichzelf hiervan te vergewissen en dient zichzelf volledig op de hoogte houden van eventuele nieuwe ont-wikkelingen.</p> <p>⚠ Gebruik altijd een backup! Vertrouw nooit je leven toe aan een enkel apparaat.</p> <p>⚠ Zorg altijd voor een gedegen reddingsplan en de middelen om dit uit te voeren. Bewusteloos hangen in een gordel (suspension trauma) kan versnend gevaarlijk zijn.</p> <p>⚠ Gebruik deze apparatuur niet in de buurt van hoog-spanning, machines met onafgeschermde bewe-gende delen, scherpe randen of in de buurt van ruwe oppervlakken.</p>

⚠ Wijn zijn niet verantwoordelijk voor enige directe, in-direkte of accidentele consequenties en/of schade die kan ontstaan gedurende het gebruik van onze producten.

⚠ Blijf ten alle tijde geïnformeerd over onze pro-ducten en het gebruik ervan! Bezoek onze website regelmatig en lees de meest recente gebruiksaan-wijzingen.

<p>Fig. 1</p>
<p>1a CE & UKCA 1b Corrosiebestendige roestvrijstalen as. 1c Artikelnummer 1d Fabricagedatum (jaar, dag van het jaar, code se-rienummer voor de dag) 1e Sterkte 1f Fabrikant 1g Land van fabricage 1 uur Lees de gebruikershandleiding 1j Schouderboltoet (alleen SS1) 1j Nylon borgmoer (alleen SS1)</p> <p>CE- en UKCA-certificering Draaimodellen S51, S2 L & S3 zijn CE-gecertificeerd: CE 0598 Aangemelde instantie die EU-typeonder-zoek heeft uitgevoerd: SGS Fimko Oy – Aangemelde instantie 0598, Takomotie 8, Helsinki, 00380 Finland. Aangemelde instantie die de productie van dit PBM controleert: SGS Fimko Oy – Aangemelde in-stantie 0598, Takomotie 8, Helsinki, 00380 Finland. UKCA 0120 Dit product voldoet aan Verordening 2016/425 inzake persoonlijke beschermingsmid-delen, zoals opgenomen in de Britse wet en gewijzigd. Aangemelde instantie die UKCA-typeonderzoek heeft uitgevoerd: SGS United Kingdom Limited. Rossmore Business Park, Ellesmere Port, Cheshire CH65 3EN.</p>
<p>SS1-Speciale opmerkingen bij de ket-tingwartel</p>

Verzeker u er bij de installatie van de borstschroef van dat ze volledig ingebracht is. De kop moet ge-lykt zitten met het lichaam van de kettlingwartel. De schouder moet door het gat gaan aan de tegen-overliggende kant van de kop. Als de schroef niet volledig ingebracht is, zal de schouder tegen het gat aandrukken, maar zal ze niet in de wartel gaan en de volledige sterkte bereiken. Dit is heel gevaarlijk.

Wanneer u de nylon sluitmoer gebruikt, controleer deze dan altijd om er zeker van te zijn dat het sluit-deelste op zijn plaats zit. Zodra het sluitgedeelte contact begint te maken met de draad en u het niet meer kunt draaien met uw vingers, moet u een in-busleutel gebruiken om het met drie of vier draaien vast te schroeven. Als u het niet kunt draaien, gebruik de kettlingwartel dan niet. Gebruik een nieuwe nylon sluitmoer bij elk gebruik omdat het sluitvermogen vermindert na het eerste gebruik. Inspecteer de ket-tingwartel voor en na elk gebruik om er zeker van te zijn dat hij niet beschadigd is.

Gebruik voor permanente installatie een epoxy bij de sluitmoer. U kunt ook het zeskantig gaatje van de schroef opvullen zodat er minder goed een sleutel gebruikt kan worden. Een schroefborgmiddel wordt niet aanbevolen voor nylon sluitmoeren.

GEbruIK

Dit PBM is bedoeld om te beschermen tegen vallen van hoogte en voldoet aan EU-regelgeving 2016/425. De conformiteitsverklaring is beschikbaar op www.rockexotica.com

Constructie: De boven- en onderkant zijn CNC-ge-freesd uit een aluminiumlegering met hoge sterkte. De as is van roestvrij staal, gedraaid vanuit een massieve staaf. Wartels zijn voorzien van afgedichte kogellagers.

Beoogd gebruik: Deze persoonlijke beschermings-middelen (PBM) mogen alleen worden gebruikt met energieabsorberende systemen zoals dynamische touwen, energieabsorbers, enz. er en moet speling in het systeem worden vermeden om vallen met grote impact te voorkomen.

Alleen het laden weergegeven als “OK” is toege-staan. Zie Afb. 2 en 3. Controleer altijd de juiste plaat-sing van uw systeem en componenten. Wartels moe-ten vrij zijn om uitgelijnd te zijn met de lading. Elke vorm van vastzetten is gevaarlijk. Elke buigkracht zal de sterkte van een wartel aanzienlijk verminderen! Zorg ervoor dat u redundante systemen gebruikt. Als de wartel niet zichtbaar is of niet onder con-stante spanning staat, gebruik dan gesloten ringen (schroefverbindingen, enz.) of lussen (band, enz.) die niet kunnen worden gebroken.

Dit product is bedoeld voor gebruik door medisch deskundige, speciaal opgeleide en ervaren gebrui-kers. Iedereen met een medische aandoening die deze PBM onder normale of noodomstandigheden gebruikt, loopt het risico deze op een onjuiste manier te gebruiken, wat kan leiden tot aanzienlijk letsel of de dood.

Gebruiksbeperkingen: Deze apparatuur mag alleen worden gebruikt voor het specifieke doel waarvoor deze is ontworpen; het mag niet voor iets anders worden gebruikt.

Anker: Moeten voldoen aan de norm EN 795. De sterkte moet voldoende aan de behoeften van de specifieke situatie (minimaal 10 kN) en de gebruiker moet altijd onder het anker blijven. Plaats het anker zo dat het risico op een val en de valafstand tot een minimum worden beperkt. De vrije ruimte onder de gebruiker moet altijd voldoende zijn om te voorko-men dat u bij een val iets raakt (de lengte van deze uitrusting kan de hoogte van een val beïnvloeden).

Een harnas voor het hele lichaam is het enige aan-vaardbare hulpmiddel ter ondersteuning van het lichaam bij een valstopstelsysteem.

Herbomgevaar: Dit apparaat of andere apparatuur kan tegen een connector (zoals een karabinhaak) drukken en deze breken, waardoor de connector wordt geopend en de wartel eruit kan vallen. De Swivel moet in uw systeem altijd onder spanning staan om te voorkomen dat deze naar een verkeerde positie verschuift.

Inspecteer voor en na gebruik: Controleer alle on-derdelen op scheuren, vervorming, corrosie, slijtage, leesbaarheid van productmarkeringen, enz. Contro-leer of de wartel normaal draait en de aschroef niet is losgeraakt.

Inspectie tijdens gebruik: Inspecteer en controleer uw systeem regelmatig, waarbij u controleert of de aansluitingen, de positie van de apparatuur, volledig vergrendelde connectoren enz. correct zijn.

Een grondige en specifieke training is absoluut noodzakelijk vóór gebruik. Op hoogte zijn is gevaar-lijk en het is aan jou om de risico's zoveel mogelijk te beperken - maar de risico's kunnen nooit worden geëlimineerd. Er zijn veel manieren om deze appa-ratuur te misbruiken, te veel om u te noemen of voor te stellen. U moet persoonlijk alle risico's en verant-woordelijkheden van het gebruik van deze appa-ratuur begrijpen en op u nemen. Als u dit niet kunt of wilt doen, gebruik dit apparaat dan niet.

Omgevingsfactoren: Vocht, ijs, zout, zand, sneeuw, chemicaliën en andere factoren kunnen een goede werking verhinderen of de slijtage aanzienlijk ver-snelliten.

Compatibiliteit: Controleer de compatibiliteit met an-dere componenten van uw systeem. EN362 EN354, EN1891. Een inkompatibele verbinding kan onbe-doelde ontkoppeling of breuk veroorzaken of de veil-heidsfunctie van een ander apparaat beïnvloeden. Gebruik de juiste EN362:2004-connector. Draai-vere bevestigingsgaten zijn compatibel met touw, stro-pen of connectoren. Inspecteer de verbindings-punten op scherpe randen voordat u een textielver-binding zoals een draagband of touw gebruikt. Als er een wartel met kabel wordt gebruikt, moet deze een anti-rotatiekabel zijn! U moet de geschiktheid van deze apparatuur voor gebruik in uw toepassing verifiëren met betrekking tot de toepasselijke over-heidsvoorschriften en andere normen op het gebied van arbeidsveiligheid.

Levensduur: Onbeperkt voor metalen producten, maar zal vaak veel korter zijn, afhankelijk van de omstandigheden en gebruiksfrequentie; in sommige gevallen kan het zelfs eenmalig gebruik zijn.

De integriteit van deze apparatuur is essentieel voor uw veiligheid. Terugtrekken uit Service & Vernietig-ing als de Apparatuur:

- Is aanzienlijk belast.
- Voldoet niet aan de keuring of er bestaat twijfel over de veiligheid ervan.
- Wordt misbruikt, gewijzigd, beschadigd, blootge-steld aan schadelijke chemicaliën, enz.
- Draait niet soepel.

5. Gebruiksgeschiedenis is niet bekend.

Neem het apparaat pas weer in gebruik nadat het schriftelijk is geïnspecteerd en goedgekeurd voor gebruik door een bevoegd persoon die daartoe bevoegd is. Raadpleeg de fabrikant als u twijfels of vragen heeft.

Orderhoed en opslag: Indien nodig reinigen met zoet water. Als het nat is, op natuurlijke wijze dro-gen of laten drogen, weg van directe hitte. Lichte oppervlaktecorrosie kan worden verwijderd met een staalborstel (geen elektrisch gereedschap). Met pensioen gaan als de corrosie ernstig is. Opslaan en transporteren op een droge plaats, uit de buurt van extreme hitte en kou, en vermijd blootstelling aan chemicaliën.

Hoofdmateriaal: aluminiumlegering, geanodiseerd. Corrosiebestendige stalen as. Stalen kogellager. Reparaties of wijzigingen aan apparatuur: zijn alleen toegestaan door de fabrikant of door degenen die schriftelijk door de fabrikant zijn geautoriseerd.

Gedetailleerde inspectie: Naast de inspectie voor, tijdens en na elk gebruik moet er minstens elke 12 maanden een gedetailleerde inspectie door een bevoegde inspecteur worden uitgevoerd, of vaker, afhankelijk van de hoeveelheid en het soort gebruik. Maak een kopie van deze instructies en gebruik er één als permanent inspectierapport en bewaar de andere bij de apparatuur. Het is het beste om elke gebruiker nieuwe uitrusting te geven, zodat hij de hele geschiedenis ervan kent.

Blijf op de hoogte! Bezoek regelmatig onze website en lees de meest recente gebruiksinstructies. Copy-right 2010 Rock Exotica Equipment LC

Indien het product wordt doorverkoet buiten het oorspronkelijke land van bestemming, moet de we-derverpakkende instructies geven voor gebruik, onder-houd, periodieke controle en reparatie in de taal van het land waarin dit product zal worden gebruikt.

Rock Exotica 3 jaar garantie: Als uw Rock Exoti-ca-product een defect vertoont als gevolg van vak-manschap of materiaal, neem dan contact met ons op voor garantieservice. Deze garantie dekt geen schade veroorzaakt door onjuist onderhoud, onjuist gebruik, wijzigingen en aanpassingen, accidentele schade of natuurlijke schade. afbraak van materiaal over langdurig gebruik en tijd.

(PL) POLSKI

<p>UWAGA! Sprzet tylko dla zaawansowanych użytkowników!</p>

- ⚠ Czynności związane z użytkowaniem niniejszego sprzętu są ze swej natury niebezpieczne i ich wy-konywanie wiąże się z poważnym i niemożliwym do całkowitego wyeliminowania zagrożeniem zdrowia lub życia
- ⚠ Niniejsza instrukcja NIE zawiera wszystkich infor-macji, które powinien znać użytkownik.
- ⚠ Każdy użytkownik musi zrozumieć i zaakceptować wszelkie ryzyko oraz odpowiedzialność związaną ze stosowaniem niniejszego sprzętu, które może prowadzić do uszczerbku na zdrowiu, obrażeń lub śmierci.
- ⚠ Każdy użytkownik niniejszego sprzętu powinien o-trzymać i zrozumieć instrukcję oraz mieć możliwość skorzystania z niej w każdym momencie.
- ⚠ Zawsze należy korzystać z autoasekuracji – nigdy nie należy polegać na tylko jednym przyrządzie.
- ⚠ Należy dysponować planem awaryjnym oraz środka-mi do jego wdrożenia. Bezwzględnie zwisanie w uprzęży może szybko doprowadzić do śmierci!
- ⚠ Sprzętu nie należy używać w pobliżu zagrożeń związanych z prądem elektrycznym elementów ruchomych, ostrych krawędzi i powierzchni ścia-gających.
- ⚠ Producent nie odpowiada za wszelkie bezpo-srednie, pośrednie i przypadkowe zdarzenia oraz uszkodzenia wynikające z użytkowania jego pro-duktów.
- ⚠ Pozostari na bieżaco z najnowszymi informacjami! Prosimy o regularne odwiedzanie strony produc-enta i zapoznanie się z najnowszymi instruk-cjami dla użytkowników.

<p>Rys. 1</p>
<p>1a CE i UKCA 1b Oś ze stali nierdzewnej odporna na korozję. 1c Numer części 1d Data produkcji (rok, dzień roku, numer seryjny kodu na dan dzień) 1e Siła 1f Producent 1g Kraj produkcji 1h Przewyższaj instrukcję obsługi 1i Śrubka pasowana (tylko SS1) 1j Nylonowa nakrętka zabezpieczająca (tylko SS1)</p> <p>Certyfikaty CE i UKCA Modele obrotowe S51, S2 L i S3 posiadają certyfikat CE: CE 0598 Jednostka notyfi-kowana, która przeprowadziła badanie typu UE: SGS Fimko Oy – Jednostka notyfikowana 0598, Takomotie 8, Helsinki, 00380 Finlandia. Jednostka notyfikowana kontrolująca produkcję tego S01: SGS Fimko Oy – jednostka notyfikowa-na 0598, Takomotie 8, Helsinki, 00380 Finlandia. UKCA 0120 Ten produkt jest zgodny z rozporządzeni-em 2016/425 w sprawie środków ochrony osobistej, wprowadzonym do prawa brytyjskiego i zmienionym. Jednostka notyfikowana, która przeprowadziła badanie typu UKCA: SGS United Kingdom Limited. Rossmore Business Park, Ellesmere Port, Cheshire CH65 3EN.</p>
<p>Szczególne informacje o połączeniu obrotowym szkieł SS1</p>

Podczas instalacji śruby ramieniem musi być ona całkowiście wsunięta. Główna ramienina być na równi z kopusem szkieł. Część ramienina musi przejść przez otwór po przeciwej stronie od główki. Jeśli śruba nie jest wsunięta do końca, ramię po prostu uderzy w otwór, ale nie wejdzie do urządzenia i nie osiągnie pełnej wytrzymałości, co jest bardzo niebezpieczne.

Podczas stosowania nakrętki nylonowej, zawsze sprawdzaj, czy element blokujący znajduje się na swoim miejscu. Gdy element blokujący zaczyna stykać się z gwintem i nie można już go obrócić palcami, użyj klucza sześciokątnego i dokręć o cz-tery obroty. Jeśli nie można go obrócić, nie używaj połączenia obrotowego jarzma. Używaj tylko nowej nakrętki nylonowej podczas każdego wykonowywania za ze względu na zmniejszenie możliwości blokowa-nia ze pierwszym użyciu. Przed i po każdym użyciu sprawdzaj połączenie obrotowe szkieł, aby upewnić się, że nie jest uszkodzone.

Do montażu na stale używać substancji epoksy-dowych z nakrętką zabezpieczającą. Można również wypełnić łb gniazdowy śruby w celu zmniejszenia możliwości używania klucza przez inne osoby. Środek blokujący gwinty nie jest zalecany do nakrętek nylonowych.

<p>PRZEZNACZENIE</p>
<p>Ten sprzęt ochrony osobistej ma na celu ochronę przed upadkiem z wysokości i jest zgodny z rozporządzeniem UE 2016/425. Deklaracja zgodności jest dostępna na stronie www.rockexotica.com</p> <p>Konstrukcja: Góra i dół są obrabiane CNC ze stopu aluminium o wysokiej wytrzymałości. Oś wykonana jest ze stali nierdzewnej, toczonej z litego gąta. Kretliki wyposażone są w uszczelnione łożyska kulkowe. UŻYWAC</p> <p>Przeznaczenie: Ten sprzęt ochrony osobistej (PPE) powinien być używany wyłącznie z systemami pochłaniającymi energię, takim jak lin dynamiczne, pochłaniające energię itp., a luz musi znajdować się poza systemem, aby zapobiec upadkom przy silnym uderzeniu.</p> <p>Dozwolone jest wyłącznie ładowanie oznaczone jako „OK”. Patrz rys. 2 i 3. Zawsze sprawdzaj prawidłowe umiejscowienie systemu i komponentów. Kretliki muszą swobodnie dopasowywać się do ładunku, każde unieruchomienie jest niebezpieczne. Jakkol-wiek siła zginająca znacznie zmniejszy siłę kretlika! Upewnij się, że używasz systemów redundantnych. Jeśli kretliki nie jest widoczny lub nie jest pod stałym napięciem, należy zastosować zamknięte pierś-cienie (śruby itp.) lub pętle (taśma itp.), których nie można złączać.</p> <p>Ten produkt jest przeznaczony do użyczu przez od-powiednich lekarzy, specjalnie przeszkolonych i doświadczonych użytkowników. Każda osoba cier-</p>

pięca na schorzenia, która używa tego S01 w nor-malnych lub awaryjnych warunkach, naraza się na ryzyko niewłaściwego użycia go, co może prowadzić do poważnych obrażeń lub śmierci

Ograniczenia użytkownika: Tego sprzętu można używać wyłącznie do określonego celu, do którego został zaprojektowany; nie wolno go używać do żadnego innego celu.

Kotwy: Muszą spełniać normę EN 795. Siła musi odpowiadać potrzebom konkretnej sytuacji (co najmniej 10 kN), a użytkownik musi zawsze znajdować się poniżej kotwicy. Umieścić kotwicę w taki sposób, aby zminimalizować ryzyko upadku i odległość upadku. Wolna przetrzeźna pod użytkownikami musi być zawsze wystarczająca, aby zapobiec uderzeniu o cokolwiek w przypadku upadku (długość tego sprzętu może mieć wpływ na wysokość upadku).

Uprząż obejmująca całe ciało jest jedynym akcep-townym urządzeniem podtrzymującym ciało w systemie zabezpieczającym przed upadkiem.

Niebezpieczeństwo dzwigni: Tu urządzenie lub inny sprzęt może zaczepić się o łącznik (taki jak karabińczyk) i złaćmac go, otwierając łącznik i powodując wypadnięcie kretlika. Kretliki muszą być zawsze na-pięty w systemie, aby uniąknąć przesunięcia się w niewłaściwą pozycję.

Sprawdź przed i po użyciu: Sprawdz wszystkie części ci pod kątem pęknięć, odkształceń, korozji, zużycia, czytelności oznaczeń produktu itp. Sprawdź, czy połączenie obrotowe obraca się normalnie, a śruba osi nie jest poluzowana.

Kontrola podczas użytkowania: Regularnie sprawdzaj i monitoruj swój system, potwierdzając prawidłowe połączenia, położenie sprzętu, kalkowicie zablokowane złącza itp.

Przed użyciem absolutnie niezbędne jest dokładne i szczegółowe przeszkolenie. Przebywanie na wy-sokości jest niebezpieczne i Twoim zadaniem jest maksymalne ograniczenie ryzyka, ale ryzyka nigdy nie da się wyeliminować. Istnieje wiele sposobów niewłaściwego wykorzystania tego sprzętu, zbyt wiele, aby je wymienić lub wyobrazić sobie. Musisz osobiście zrozumieć i przyjąć na siebie całe ryzyko i odpowiedzialność związaną z używaniem tego sprzętu. Jeśli nie możesz lub nie chcesz tego zrobić, nie używaj tego sprzętu.

Czyniki środowiskowe: Wilgoć, lód, sól, piasek, śnieg, chemikalia i inne czynniki mogą uniemożliwić prawidłowe działanie lub znacznie przyspieszyć zużycie.

Zgodność: Sprawdz kompatybilność z innymi kompo-nentami systemu. EN362 EN354, EN1891. Niekom-patybilne połączenie może spowodować przypadkowe rozłączenie, uszkodzenie lub wypłynąć na funkcję bezpieczeństwa innego elementu wyposażenia. Użyj odpowiedniego złącza EN362:2004. Obrotowe otwory do mocowania są kompatybilne z linami, zawieszami lub łącznikami. Sprawdź punkty połączeń pod kątem ostrych krawędzi. Nie używaj łącznika tekstynego, np. zawiesia lub liny. Jeśli i linką używany jest kretliki, musi to być linka zabezpieczająca przed obracaniem się! Należy sprawdzić przydatność tego sprzętu do wykorzystania w danym zastosowaniu w odniesieniu do obowiązujących przepisów rządowych i innych norm dotyczących bezpieczeństwa pracy.

Zwrotność: nieograniczona w przypadku produktów metalowych, ale często będzie znacznie krótsza w zależności od warunków i czystościowości